

Nº albarán : 80461377
Del. Nbre : 04.06.2019
Fecha rec: 2000

Destino / To :
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer : Magna PT S.p.A.
Direction: Via dei Ciclamini, 4
Del. Address: Magna PT S.p.A.

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País : España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 262682
Razón social :
Short name :
Matrícula : 3398JUY
Plate No : 3398JUY
Remorque : HROA9158
Remoc. plate : HROA9158
Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit: 18023206h
Sopelano 4061

Modugno Bari 70026
Italia
Punto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.
		Envia	Recibida		Referencia	Box	Label	Dty/box		
2510310463	CM 2510310463	775		PZA	TBA-501494	031	14791748/14791778	25	550003986501	
					TBA-501711	186				
Peso neto total : 6.083,750		Peso bruto total : 8.073,950		Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: 031				
Total net weight:		Total brut weight:		Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores:				

Observaciones:
Comentarios:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

Proveedor / Supplier
Recepcion / Receiver
Almacén / Warehouse
Transportista / Carrier

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E9F-00000000			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) VITRAN SPEDITION CIF B 66936980 SPANIA C PAPTQUET 47 38100 MOLLET DE VALLES		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGUA DT S.R.A 70026, Modugno B BIRF, IT			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Fecha / Firma Receipt and Acceptance / Date / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Hora de salida Heure d'arrivée / Time of arrival / Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods S.A.M.A. TRASPORTI S.R.L.S. Via S. Sabino, 4 83030 PIETRADEPUSI (AV) P.IVA 02990700649 Isc. ALBO AV6503459K		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Ref: 80461377+80461378			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender 3398377 / HROA 9158		
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier			17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autres frais Other charges		
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Etablie à Established in			24 Recibo de la mercancía Reçu de la marchandise Goods receipt Hora de llegada / Hora de salida Heure d'arrivée / Time of arrival / Heure de départ / Time of departure		
22 Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender			23 Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier		

verifica su cantidad e quantità

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la casilla su número según N.U. para mercancías de clase 1-7, requisitos conexos de documentación según ADR, capítulo 5, además de el número y grupo de embalaje.
En case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, the special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

0000876

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrierA rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22